vigilec | COMPACT

toscano

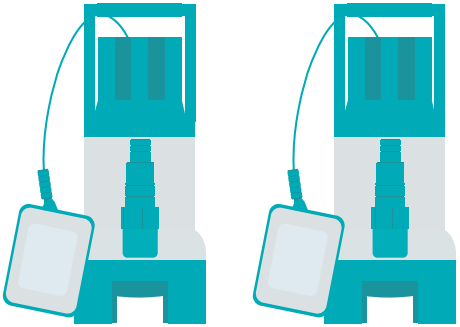
V2MB

Ed. 3.25



FRANÇAIS (FR) Manuel d'utilisation

Coffret de commande et protection pour 2 pompes de relevage monophasées avec flotteur intégré



SOMMAIRE

1. CONFIGURATION INTERNE 2
2. MONTAGE (FIXATION MURALE) 4
3. RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE 5
4. RACCORDEMENT DES MOTEURS 5
5. ENTRÉES DE CONTRÔLE DE NIVEAU 6
6. RÉGLAGE DE LA PROTECTION THERMIQUE (IMAX) 8
7. SÉLECTEURS DE FONCTIONNEMENT 10
8. FLOTTEUR DE NIVEAU TROP-PLEIN (HIGH) 11
9. REPORT D'ALARME (FACULTATIF) 11
10. AUTRES FONCTIONS INTÉGRÉES 12
11. CONFIGURATION DU MODE UNE SEULE POMPE (P1) 13
12. MODE DE MISE EN VEILLE 14
13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 15

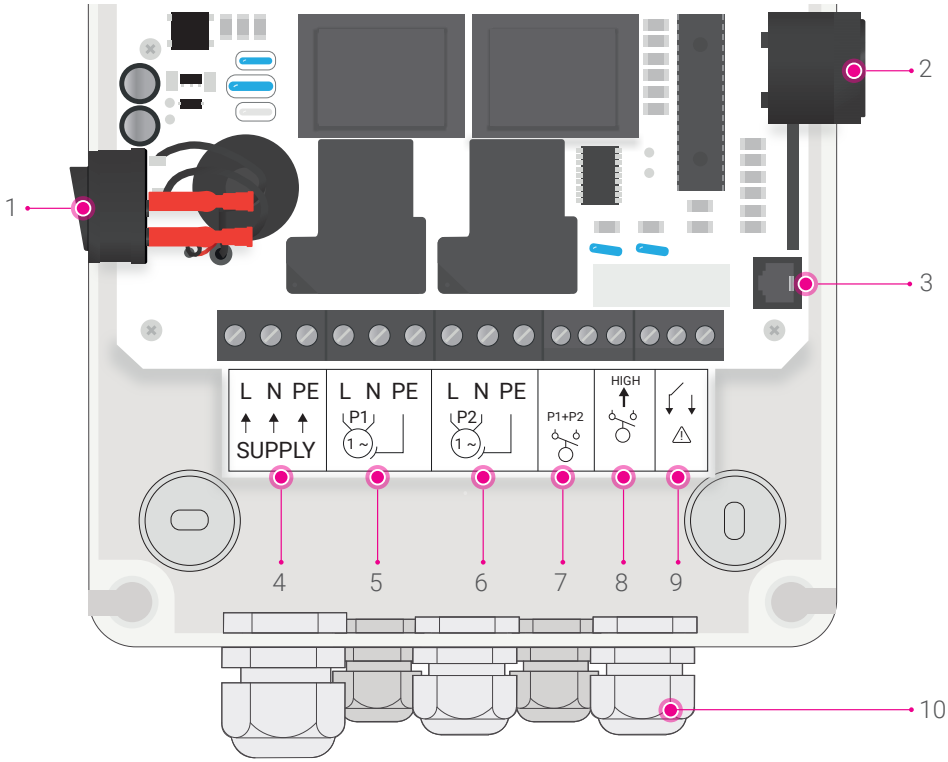
L'installation et la mise en route de l'appareil doit doivent être effectuées par un électricien agréé.

Les deux pompes devront être de **même puissance et ampérage** car, dans le cas contraire, le réglage de surcharge (bouton Imax) ne réalisera pas correctement sa fonction pour l'une des deux pompes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

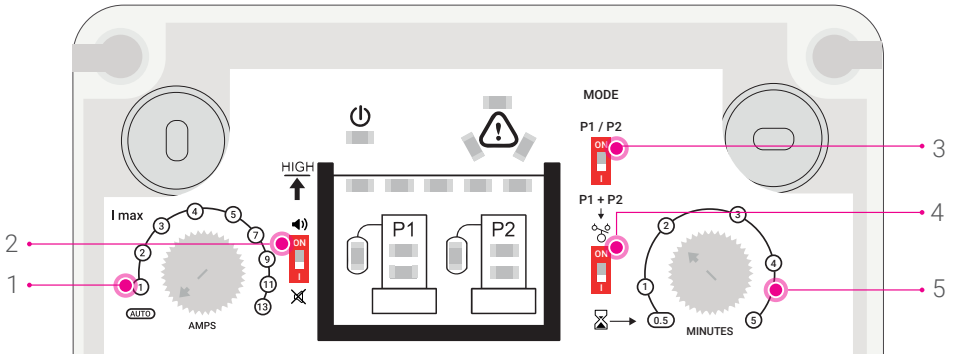
ATTENTION! Nous vous recommandons de suivre toutes les procédures et les consignes de sécurité approuvées dans votre région lorsque vous travaillerez avec des appareils raccordés à l'alimentation électrique. A continuation, nous allons détailler quelques informations importantes de sécurité. Pour une installation et une utilisation sûres de cet appareil, veillez à lire et à comprendre toutes les précautions et tous les avertissements. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Avant d'installer, d'utiliser, de réparer ou de tester cet appareil, veuillez lire et comprendre le contenu de ce manuel. Une utilisation, une manipulation ou un entretien inapproprié peut entraîner la mort, des blessures graves et des dommages matériels. ⚠**AVERTISSEMENT:** Cet appareil n'est pas conçu pour protéger des vies humaines. Suivez toutes les procédures et pratiques de sécurité approuvées localement lors de l'installation ou de l'utilisation de cet appareil. Sinon, cela pourrait entraîner la mort, des blessures graves et des dommages matériels. ⚠ **AVERTISSEMENT:** tensions dangereuses. Le contact avec le courant électrique entraînera des blessures graves, voire mortelles. Respectez toutes les procédures de sécurité approuvées localement lorsque vous travaillez à proximité de lignes et d'équipements à haute tension. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Cet appareil nécessite des inspections et un entretien périodiques pour assurer son bon fonctionnement. S'il n'est pas correctement entretenu, il peut ne pas fonctionner correctement. Un fonctionnement incorrect peut endommager l'appareil et éventuellement provoquer des blessures. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Toutes les connexions doivent être effectuées par un responsable qualifié. Il y a un risque de choc électrique si cet avertissement n'est pas respecté. **AVERTISSEMENT:** Une protection supplémentaire du moteur de la pompe peut être ajoutée si nécessaire dans l'installation.⚠ **AVERTISSEMENT:** Si l'appareil est utilisé ou modifié en dehors des spécifications du fabricant, Toscano décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme. L'intérieur de l'appareil ne doit être manipulé que par le personnel de notre service technique.

Éléments de commande et de puissance



1. Bouton-poussoir de réinitialisation/mise en sourdine du buzzer
2. Buzzer 90 dB
3. Connecteur pour accessoires de communication
4. Bornier de raccordement de l'alimentation électrique
5. Bornier de raccordement du moteur 1
6. Bornier de raccordement du moteur 2
7. Bornier de raccordement du flotteur P1+P2 (facultatif)
8. Bornier de raccordement du flotteur de niveau trop-plein (recommandé)
9. Bornier de raccordement du report d'alarme
10. Configuration des presse-étoupes : alimentation électrique : 1×M20 / moteurs : 2×M16 / commande : 2×M16

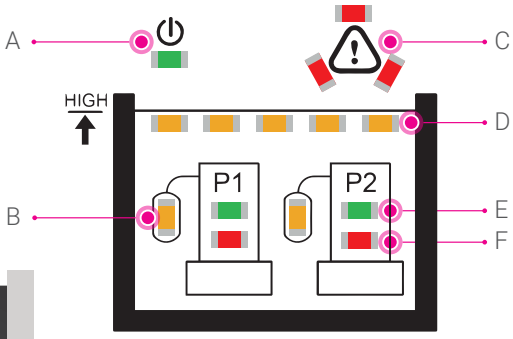
Éléments de réglage et de configuration



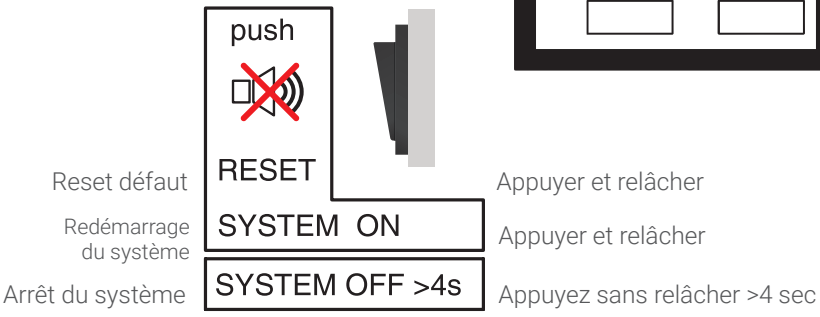
1. Réglage de surcharge (bouton *IMAX-AMPS*)
2. Sélecteur d'annulation du buzzer
3. Sélecteur de mode de fonctionnement (P1/P2 ou P1+P2)
4. Sélecteur de mode de démarrage de la pompe auxiliaire (mode P1+P2 : flotteur ou temporisation)
5. Temporisation de démarrage de la pompe auxiliaire (bouton *MINUTES*)

Voyants de signalisation

A. Présence tension
B. Flotteur bloqué
C. Défaut général
D. Niveau trop-plein
E. Pompe en marche
F. Défaut thermique

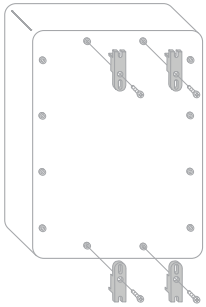


Sélecteur latéral



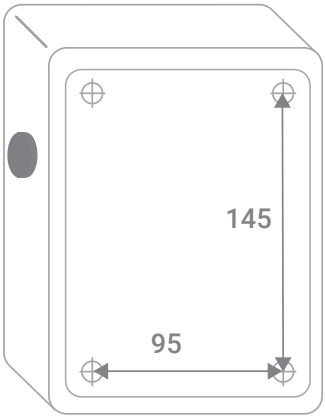
2. MONTAGE (FIXATION MURALE)

Fixation par pattes



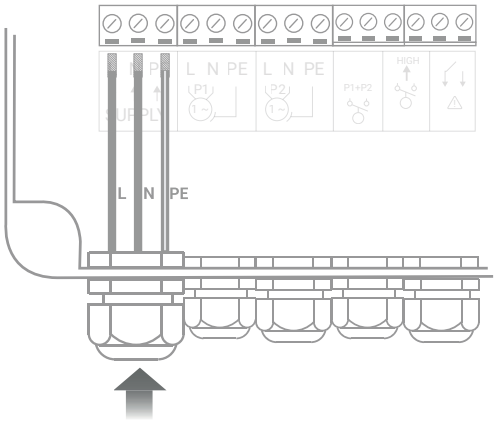
1. Placez les pattes de fixation sur certains des points d'ancrage prévus à cet effet.
2. Percez des trous dans le mur en fonction des emplacements des pattes de fixation.
3. Insérez les vis pour ancrer l'appareil au moyen des pattes de fixation.

Fixation directe



Percez des trous dans le mur selon le gabarit représenté (dimensions en mm) et vissez l'appareil directement sur le mur.

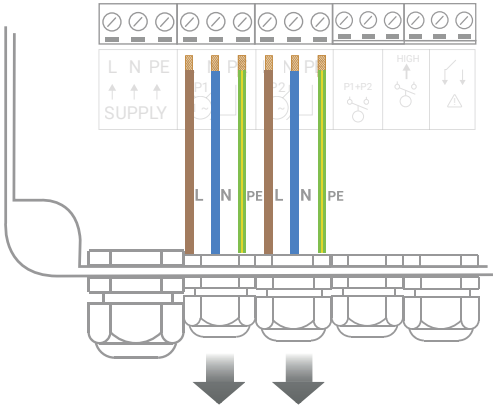
3. RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE



L'alimentation électrique doit être protégée par un dispositif magnétothermique correctement calibré.

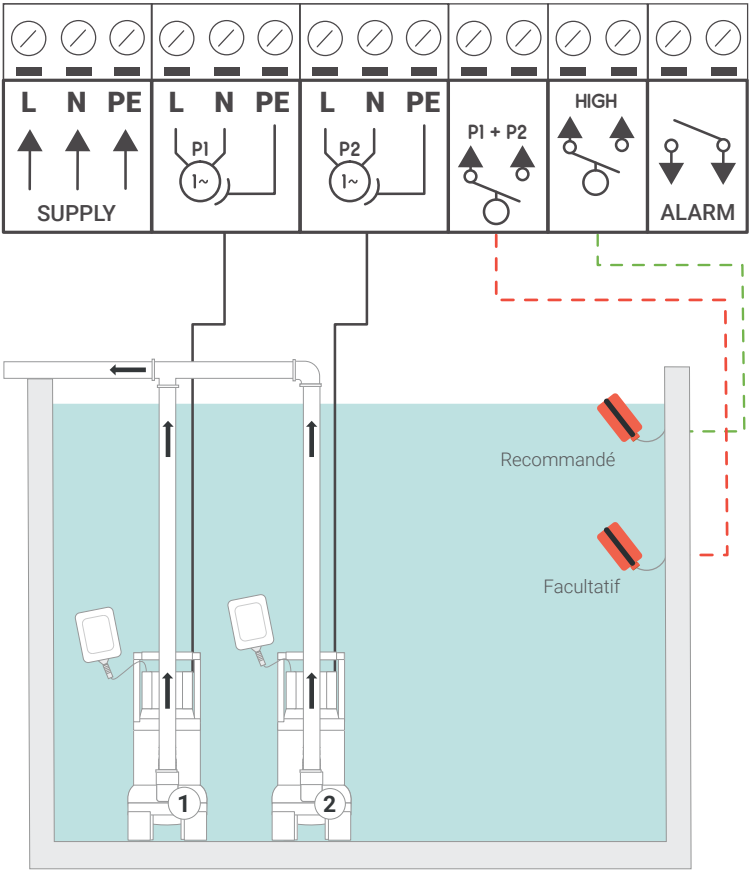
4. RACCORDEMENT DES MOTEURS

Cet appareil est conçu pour piloter des pompes de même puissance et ampérage.
Il admet des pompes de puissance comprise entre 1/2 CV (0,37 kW) et 2 CV (1,5 kW).

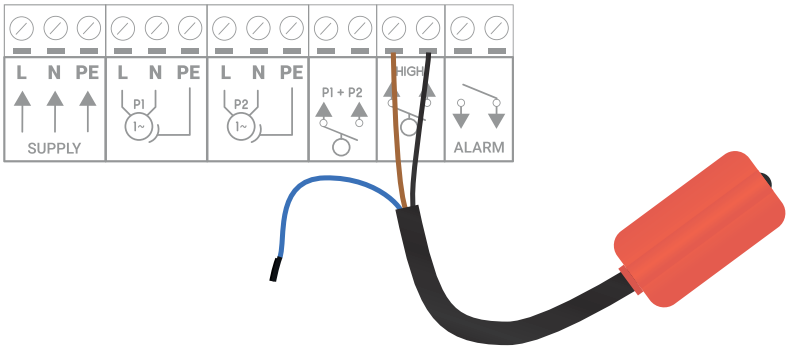


N'oubliez pas de raccorder le conducteur de protection de terre (PE).

5. ENTRÉES DE CONTRÔLE DE NIVEAU



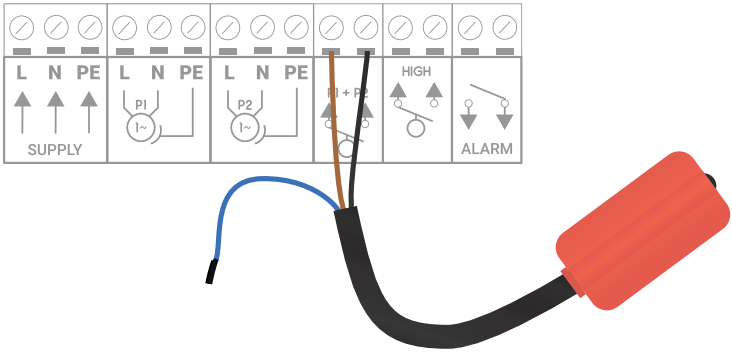
Flotteur de niveau trop-plein (HIGH) (recommandé)



- Couleurs habituelles

Lorsque le flotteur monte, le contact entre les conducteurs **NOIR** (commun) et **MARRON** (NF, normalement fermé) se ferme. Le conducteur **BLEU** (NO, normalement ouvert) est destiné à d'autres applications (remplissage) et doit donc être isolé.

Flotteur P1+P2 (facultatif)



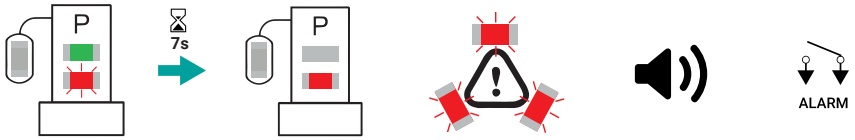
- Couleurs habituelles

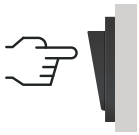
Lorsque le flotteur monte, le contact entre les conducteurs **NOIR** (commun) et **MARRON** (NF, normalement fermé) se ferme. Le conducteur **BLEU** (NO, normalement ouvert) est destiné à d'autres applications (remplissage) et doit donc être isolé.

6. RÉGLAGE DE LA PROTECTION THERMIQUE (IMAX)

Protection thermique des pompes

Si la surcharge d'une pompe dépasse 15 %, le voyant rouge de cette pompe clignote. Une surcharge de plus de 7 s déclenche un défaut thermique : les voyants de défaut général s'allument, le buzzer retentit et le contact de report d'alarme se ferme.



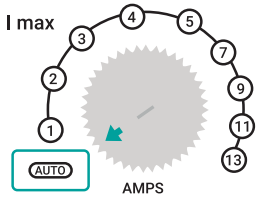


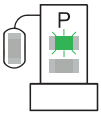
Pour réinitialiser l'alarme, appuyez sur le bouton situé sur le côté

Le réglage de la protection thermique (Imax) est essentiel au bon fonctionnement de l'appareil.

Calibrage automatique

Il est lancé au démarrage du système. Chaque pompe doit fonctionner pendant au moins une minute.

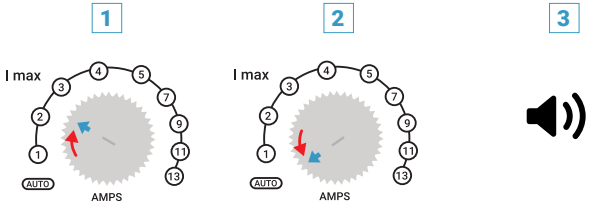




1. Lorsque les flotteurs des pompes se relèvent, une seule pompe est mise en marche. Le voyant vert, qui indique que la pompe est en marche, clignote pour indiquer le calibrage automatique.
2. Après avoir analysé la première pompe, celle-ci est arrêtée et la deuxième pompe est mise en marche pour répéter le processus.
3. À l'issue du calibrage, un signal sonore de confirmation retentit.

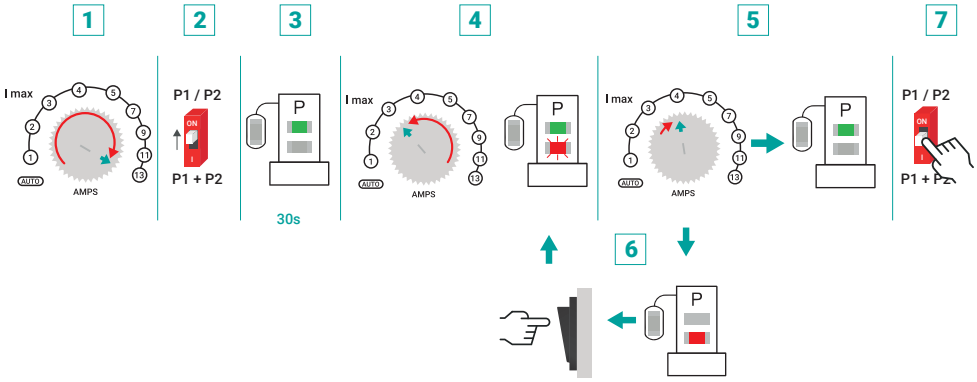
Comment relancer le calibrage automatique

1. Tournez légèrement le bouton Imax pour l'éloigner de la position AUTO.
2. Ramenez le bouton Imax sur la position AUTO.
3. Un signal sonore de confirmation retentit.



Calibrage manuel (facultatif)

1. Placez le bouton Imax sur 13 A.
2. Sélectionnez le MODE P1/P2 pour faire fonctionner le système avec une seule pompe.
3. Attendez au moins 30 s avec la pompe en marche.
4. Tournez lentement le bouton Imax dans le sens horaire, pour réduire sa valeur, jusqu'à ce que le voyant rouge clignote.
5. Tournez alors lentement le bouton Imax dans le sens contraire, pour augmenter sa valeur, jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne.
6. Si le voyant rouge est allumé en permanence (ce qui indique un défaut thermique), appuyez sur le bouton de réinitialisation, puis recommencez à partir de l'étape 5.
7. Placez le sélecteur MODE sur la position de travail souhaitée.



7. SÉLECTEURS DE FONCTIONNEMENT

Mode P1/P2



Dans ce mode, une seule pompe (P1 ou P2) est mise en marche.

Une seule pompe suffit. La deuxième pompe est mise en marche en cas de panne de la première pompe, par mesure de sécurité.

Mode P1+P2



Ce mode de fonctionnement permet la mise en marche des deux pompes en fonction de la demande.

En période de faible demande, seule une des deux pompes est mise en marche.

En période de forte demande, les deux pompes sont utilisées.

Après leur mise en marche, les deux pompes tournent jusqu'à ce que leur flotteur ne soit plus actionné.

- Mise en marche de la deuxième pompe par flotteur (facultatif)

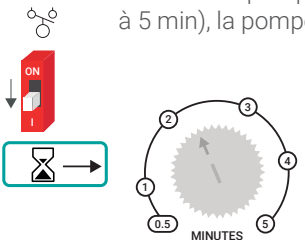


Si le flotteur P1+P2 est actionné, la pompe auxiliaire démarre.



- Mise en marche de la deuxième pompe par temporisation

Si l'une des pompes tourne pendant un certain temps (réglable de 0,5 min à 5 min), la pompe auxiliaire démarre.





Désactivation du buzzer



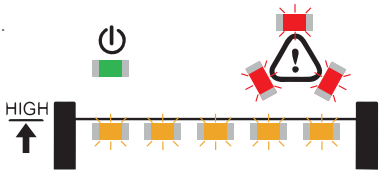
Placez le sélecteur dans cette position pour désactiver définitivement le buzzer.

Si le buzzer est désactivé, il ne retentit en aucune circonstance.

8. FLOTTEUR DE NIVEAU TROP-PLEIN (HIGH)

Si le niveau est trop haut et le flotteur d'alarme HIGH est actionné :

- Les voyants de niveau trop-plein s'allument.
- Les voyants de défaut général s'allument.
- Le buzzer émet un signal sonore.

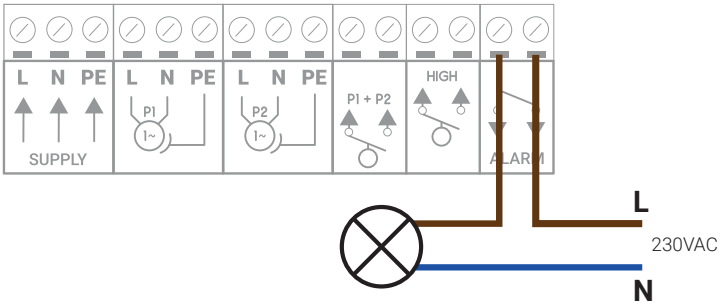


En mode P1+P2, le flotteur d'alarme HIGH met les deux pompes en marche, celles-ci tournent jusqu'à ce que le réservoir soit complètement vide.

Appuyez sur le bouton de réinitialisation situé sur le côté pour couper le signal sonore.



9. REPORT D'ALARME (FACULTATIF)



Le contact du report se ferme en cas de :

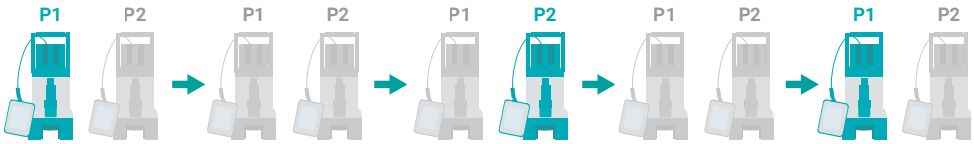
- Coupure d'alimentation électrique.
- Défaut thermique de l'une des deux pompes.
- Niveau trop-plein (flotteur HIGH actionné).

Il permet d'actionner un dispositif d'alarme supplémentaire (2 A / 250 VAC max.).

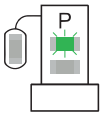
10. AUTRES FONCTIONS INTÉGRÉES

Permutation cyclique des pompes

À chaque cycle de fonctionnement, l'ordre dans lequel les pompes fonctionnent est alterné.

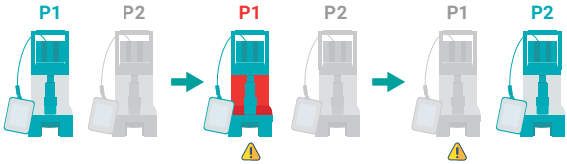


Au repos, la pompe qui va démarrer est identifiable par le clignotement de son voyant vert.



Permutation des pompes sur défaut

Si la pompe en service s'arrête en raison d'un défaut thermique, la pompe auxiliaire démarre alors à sa place.



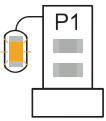
Permutation sur temps de fonctionnement

Si la pompe en service tourne pendant plus de 2 h, la pompe auxiliaire démarre alors à sa place pour la laisser refroidir.



Détection de défaut flotteur

Si le flotteur de la pompe est bloqué et ne peut pas se relever, son voyant de défaut s'allume. Lorsque le fonctionnement du flotteur redevient normal, le défaut est automatiquement annulé.



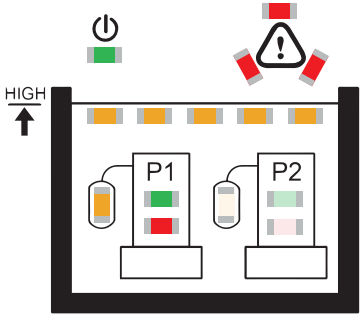
11. CONFIGURATION DU MODE UNE SEULE POMPE (P1)

Cet appareil est configuré d'usine pour fonctionner avec 2 pompes (P1 et P2). Toutefois, il est possible de le configurer pour qu'il fonctionne avec une seule pompe (P1). Voir le bornier de raccordement du moteur 1.

Pour activer le mode 1 pompe, allumez l'appareil et appuyez sans relâcher le bouton-poussoir latéral pendant plus de 60 secondes.



L'appareil passe alors en mode 1 pompe et redémarre. Les voyants lumineux façade correspondants à P2 restent éteints.



Lorsque nous sommes en mode 1 pompe, le fonctionnement de l'appareil est différent du fonctionnement habituel :

- La pompe P2 n'est en aucun cas activée.
- Le calibrage est le même, mais seul P1 est utilisé.
- Les modes P1/P2, P1+P2 par flotteur ou par tempo ne fonctionnent pas.
- La permutation par temps de fonctionnement prolongé n'est pas habilitée.

Retour au mode 2 pompes

Si, à l'avenir, une deuxième pompe ayant les mêmes caractéristiques est ajoutée, nous pouvons reconfigurer l'appareil d'origine pour qu'il fonctionne avec 2 pompes.

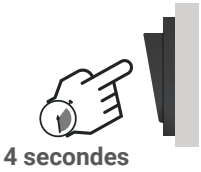
Pour cela, répétez le même processus que précédemment. Appuyez sans relâcher le bouton-poussoir latéral pendant plus de 60 secondes.

L'appareil redémarre et le mode 2 pompes est activé. Les voyants lumineux façade correspondants à P2 s'allument désormais.

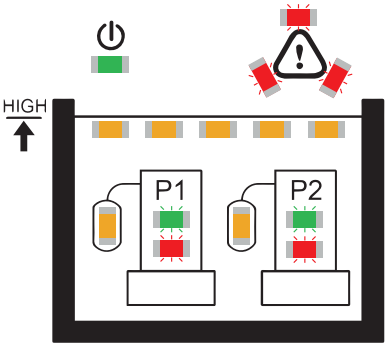
12. MODE DE MISE EN VEILLE

Ce mode permet de désactiver temporairement les pompes.

Appuyez sur le bouton latéral pendant plus de 4 secondes pour activer la mise en veille.



Les voyants d'alarme et de pompe clignotent lorsque l'appareil est en veille.



Pour annuler ce mode, appuyez à nouveau sur le bouton latéral et relâchez.



13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d´alimentation	230 VAC, 50/60 Hz
Intensité maximale	12A AC3
Signalisation	Présence tension, défaut général, pompe en marche, défaut thermique, défaut flotteurs et niveau trop-plein
Buzzer	90 dB
Réglage de la protection thermique	Automatique (>15%) ou manuel de 1 A à 12 A
Temps avant disjonction thermique	Fixe de 7 secondes
Temporisation de démarrage de la pompe auxiliaire	Réglable de 0,5 min à 5 min (mode P1+P2)
Tension des flotteurs	12 VDC
Contact du relais d'alarme	2 A / 250 VAC max.
Section de raccordement max.	4 mm² (puissance) / 2,5 mm² (commande)
Configuration des presse-étoupes	Alimentation électrique : 1×M20 / Moteurs : 2×M16 / Commande : 2×M16
Température de service	–10 °C à +55 °C
Degré de protection	IP65
Dimensions	220 × 145 × 80 mm (hauteur × largeur × profondeur)
Poids net	0,8 kg
Version du logiciel	V.2.2

NOTES

NOTES

Cod. 50023342. Ed. 3.25

toscano

Toscano Línea Electrónica, S.L.
P.I. La Isla c/Río Viejo, 50 - 41700 - Dos Hermanas - SEVILLA - SPAIN - (+34) 954 999 900 - www.toscano.es - info@toscano.es